

全国 2020 年 8 月自考国际商务英语 05844 真题试卷

注意事项:

1.答题前,考生务必将自己的考试课程名称姓名、准考证号用黑色字迹的签字笔或钢笔填写在答题纸规定的位置上。

2.用黑色字迹的签字笔或钢笔将答案写在答题纸上,不能答在试题卷上。

I. Translate the following words and expressions from English into Chinese:本大题共 10 小题,每小题 1 分,共 10 分。

1. crificate of deposit

2. economic inte gnation

3. intemational specialization

4. CFR

5. cross-border contracts

6. correspondent bank

7. certificate of origin

8. clean float

9. tax holiday

10. tariff concession

II. Translate the following words and expressions from Chinese into English:本大题共 10 小题,每小题 1 分,共 10 分。

11.人均收入

12. 股东

13.有效期

14. 远期汇票

15. 可撤销信用证

16. 契约承运人

17.损失赔偿

18. (汇率)直接标价

19. 套期保值

20.进出口比价

III. Match the words and expressions on the left with the explanations on the right:本大题共 10 小题,每小题 1 分,共 10 分。

21. expertise

a. the company that can make use of an L/C to get paid for its export

22. erode

b. changes made to something

23. incentive

c. the part in the bill of lading to whom the goods are shipped

24. amendment

d. wear away, eat into

25. bundling

e. to substitute a claim against one person for a claim against another person

26. beneficiary

f. strict, that must be obeyed

27. consignee

g. the exchanges of goods or services are tied together

28. subrogate

h. expert knowledge or skill, esp. in a particular field; know-how

29. stringent

i. influence

30. clout

j. that which incites, rouses or encourages a person

IV. Make brief explanations of the following terms or give the full name of the abbreviation in English:本大题共 5 小题,每小题 2 分,共 10 分。

31. contract proper

32. unload

33. middle man

34. confirming bank

35. APEC

V. Answer the following questions in English:本大题共 4 小题,每小题 5 分,共 20 分。

36. What are the three types of foreign exchange price?

37. What is the most common form of non-tariff barriers? Explain it in a few words.

38. What is a sight letter of credit? What is the advantage of it?

39. Give the major items of the contract proper.

VI. Translate the following into Chinese:本大题共 2 小题,第 40 小题 7 分,第 41 小题 8 分,共 15 分。

40. Insurance is a risk transfer mechanism, whereby the individual or the business enterprise can shift some of the uncertainty of life onto the shoulders of others. In return for a known premium, usually a very small amount compared with the potential loss, the cost of that loss can be transferred to an insurer.

41. Controlling costs is the first major motivation for engaging in FDI. A foreign country may have lower land prices, tax rates or cost of labor, all of which will reduce the production costs to a considerable degree. Transportation cost which may be very significant for some products will also encourage an enterprise to engage in production in the foreign market through FDI.

VI. Translate the following into English:本大题共 5 小题,每小题 5 分,共 25 分。

42.对销贸易一般是与有关国家的政策目标相互联系的,如应对外汇短缺和扩大出口之类的问题。

43.国民生产总值和国内生产总值是表明一国收入的两个重要概念。

44.在国际贸易中进出口双方都面临风险,因为总存在对方不履约的可能。

45.无论人们是否喜欢,经济全球化已成为世界经济发展中的一个客观趋势。

46.除了国际贸易和投资，国际许可和特许经营有时也是进入国外市场的一种方式。

www.clxlb.com